

Su guía para elegir un asilo de ancianos

Esta **publicación oficial del gobierno** explica:

- Qué tener en cuenta al elegir un asilo de ancianos
- Preguntas que debe hacer al visitar un asilo de ancianos
- Cómo encontrar y comparar asilos de ancianos

es.Medicare.gov



Medicare

Tabla de contenido

1	Sección 1: Comenzando
4	Sección 2: Visitar un asilo de ancianos
7	Sección 3: Comparar asilos de ancianos en es.Medicare.gov
11	Aviso de Comunicaciones Accesibles
12	Aviso sobre la discriminación



Sección 1:

Comenzando

Las personas van a asilos de ancianos por diferentes motivos, como si están enfermos, heridos, sometidos a una cirugía y necesitan recuperarse, o si tienen necesidades de atención crónica o discapacidades que requieren atención de enfermería continua. Si necesita atención en un asilo de ancianos, es importante saber cómo funcionan los asilos de ancianos y dónde encontrar uno adecuado para usted. Visite es.medicare.gov/care-compare/ para buscar y comparar asilos de ancianos y obtener información detallada sobre la calidad de la atención.

¿Qué es la atención en un asilo de ancianos?

Los asilos de ancianos son instalaciones para personas que normalmente necesitan atención las 24 horas. Los asilos de ancianos pueden brindar atención de enfermería especializada o atención de rehabilitación para personas con necesidades de atención ambulatoria o a corto plazo. También pueden ofrecer atención especializada y a largo plazo para personas con la enfermedad de Alzheimer y otros tipos de demencia.

La atención en un asilo de ancianos incluye:

- Cuidado a corto plazo para personas que necesitan rehabilitación después de una cirugía, como terapia física después de un reemplazo de cadera o rodilla
- Cuidado a corto plazo para las personas que necesitan enfermería especializada para recuperarse de una enfermedad, como la neumonía
- Cuidado a largo plazo para personas que necesitan ayuda con las actividades de la vida diaria, como bañarse, vestirse o comer

¿Medicare cubre la atención en un asilo de ancianos?

Medicare puede cubrir enfermería a corto plazo y otros cuidados relacionados, como cuidados de rehabilitación.

- **Parte A de Medicare (seguro de hospital):** cubre atención de rehabilitación o en un asilo de ancianos a corto plazo (hasta 100 días) en un asilo de ancianos certificado por Medicare después de la hospitalización.
- **Parte B de Medicare (seguro médico):** cubre visitas al médico y terapia física, del habla u ocupacional, incluso si recibe estos servicios mientras está en un asilo de ancianos.
- **Parte D de Medicare (cobertura de medicamentos):** cubre los medicamentos recetados que necesita mientras se encuentra en un asilo de ancianos.

Visite es.medicare.gov/providers-services/original-medicare para más información.

Medicare generalmente no cubre estadías prolongadas en asilos de ancianos.

¿Qué pasa si necesito atención a largo plazo?

El programa Medicaid de su estado puede cubrir estadías de enfermería a largo plazo si usted califica, aunque Medicare no lo haga. También puede ayudar a cubrir:

- Servicios domiciliarios y comunitarios, como atención domiciliaria, entrega de comidas a domicilio, modificaciones en el asilo y atención diurna para adultos.
- Servicios en un centro de vida asistida, según sus necesidades y el estado en el que vive.

Comuníquese con la oficina de Medicaid de su estado si tiene preguntas o necesita ayuda. Visite [Medicaid.gov/about-us/where-can-people-get-help-medicaid-chip/index.html#menúestado](https://www.Medicaid.gov/about-us/where-can-people-get-help-medicaid-chip/index.html#menúestado) para encontrar información de contacto de su estado.

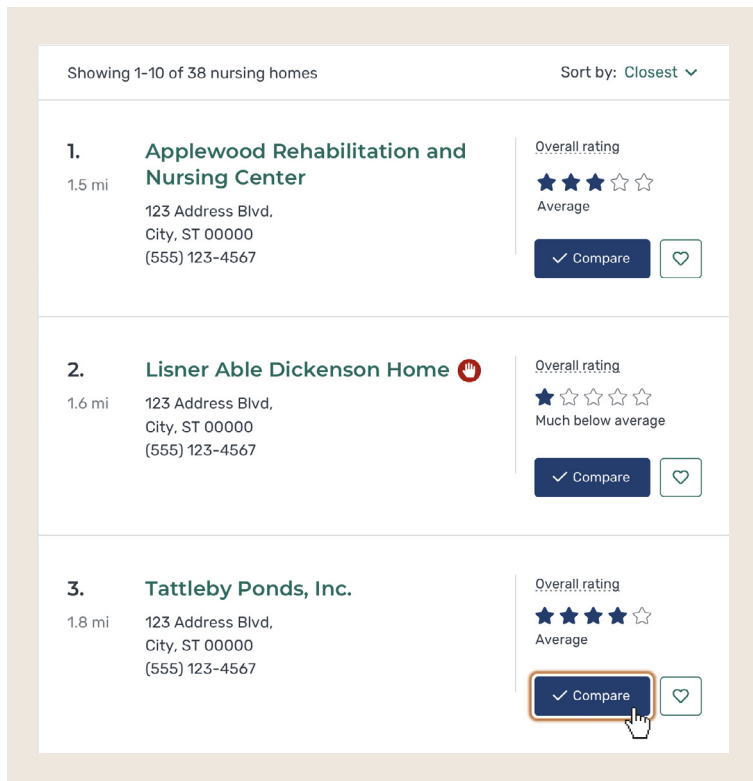
Administration for Community Living (Administración para la Vida Comunitaria (ACL, en inglés) es una agencia federal que también puede ayudarle a encontrar recursos de atención a largo plazo. ACL financia programas de apoyo en la comunidad para maximizar la independencia, el bienestar y la salud de los adultos mayores, las personas con discapacidad y sus familias y cuidadores. Visite [ACL.gov](https://www.ACL.gov) para más información. También puede utilizar Eldercare Locator (Localizador de Cuidado para Ancianos) en [Eldercare.acl.gov](https://www.Eldercare.acl.gov) o llamar al 1-800-677-1116 para encontrar ayuda en su comunidad.

Antes de tomar cualquier decisión sobre la atención a largo plazo, hable con alguien en quien confíe, como un miembro de su familia, su proveedor de atención médica o un trabajador social.

¿Cómo puedo encontrar y comparar asilos de ancianos?

Para encontrar asilos de ancianos, visite es.medicare.gov/care-compare/:

1. Seleccione “Asilos de ancianos que incluyen servicios de rehabilitación”.
2. Ingrese su ubicación o el nombre del asilo de ancianos que le interesa y seleccione “Buscar”.
3. Seleccione el asilo de ancianos que desea ver. Utilice la función “Comparar” para ver hasta 3 asilos de ancianos uno al lado del otro.



Puede encontrar información como:

- Calificaciones de estrellas de 1 a 5 estrellas
- Informes de inspección de seguridad y salud
- Medidas de calidad
- Niveles de desempeño del personal de cada instalación
- Residencias de ancianos citadas por abuso

Todos los asilos de ancianos en es.medicare.gov/care-compare/ están certificados por Medicare. Esto significa que ofrecen servicios con un nivel de calidad aprobado por Medicare y han pasado ciertas inspecciones.

Para más información:

- Vaya a la página 7 para comparar los asilos de ancianos.
- Vaya a la página 8 para ver las calificaciones de estrellas.



Sección 2:

Visitar un asilo de ancianos

Antes de elegir un asilo de ancianos, programe una visita para saber si es adecuado. Si puede, hable con los residentes actuales y sus familiares durante su visita. Visite el asilo de ancianos y observe si hay señales de que el personal tarda en responder a los problemas, olores fuertes, residentes gritando o riesgos de seguridad, como residentes deambulando sin supervisión.

Preguntas que puede hacer durante su visita a un asilo de ancianos

Sobre su cuidado

- Cómo participo en el desarrollo de mi plan de atención? (Por ejemplo, ¿puedo solicitar ciertos equipos o suministros, o participar en el establecimiento de mis objetivos de salud?)
- ¿Cómo ayuda el asilo de ancianos a organizar el transporte para visitas al médico o citas médicas si las necesito?
- ¿Cuánto personal se asigna por residente durante el día, la noche y los fines de semana?
- ¿Cuál es el número promedio de residentes del que es responsable cada auxiliar de enfermería?
- ¿Qué servicios de rehabilitación ofrece el asilo de ancianos?
- ¿Qué sucede en una emergencia médica?

- ¿Cómo informo inquietudes sobre mi atención u otros problemas en el asilo de ancianos?
- ¿Seré informado sobre cómo se resuelven mis inquietudes?
- ¿El asilo de ancianos brindará atención para mis necesidades específicas? (Brinde ejemplos de cualquier inquietud específica que tenga o tipos de atención que sean importantes para usted).

Cuidado para personas con demencia

- ¿Tiene el asilo de ancianos una unidad de atención para personas con demencia designada?
- ¿Cómo se capacita al personal para atender a las personas con demencia?
- ¿La unidad para demencia está cerrada con llave y con acceso seguro a un área al aire libre?
- ¿Qué tipos de enfoques no basados en medicamentos ofrece el asilo de ancianos para personas con demencia o síntomas de comportamiento?
- ¿Cómo evita el asilo de ancianos el uso de antipsicóticos siempre que sea posible? (Los antipsicóticos conllevan riesgos para la salud de las personas mayores con demencia).
- ¿Cómo evita el asilo de ancianos que los residentes deambulen por áreas donde su seguridad podría estar en riesgo?

Tarifas y pago

- ¿El asilo de ancianos acepta Medicare y/o Medicaid?
- ¿Puedo obtener una lista de los servicios incluidos en la tarifa de pago privado y qué se cobra por separado?

Nota: Los asilos de ancianos deben cumplir con los requisitos federales para recibir pagos de Medicare o Medicaid. Para obtener más información sobre esto y sus derechos en un asilo de ancianos, descargue “Su guía para vivir en un asilo de ancianos” en [es.medicare.gov/publications](https://www.es.medicare.gov/publications)

Actividades y visitantes

- ¿Cómo programo salidas que no sean citas médicas?
- ¿Qué tipos de actividades están disponibles, como música o manualidades?
¿Puedo obtener una copia del calendario social o de actividades del asilo de ancianos?
- ¿Podré ayudar a planificar o elegir las actividades disponibles?
- ¿Existe un espacio privado para visitar a mis invitados, además de mi habitación?
- ¿Hay áreas al aire libre que puedo usar?
- ¿Me ayudará el personal a salir?
- ¿Tendré acceso a Internet, una computadora, un teléfono personal y un televisor?
- ¿Hay servicios, como cortes de pelo o estilismo, refrigerios, café, una tienda de regalos, etc.?

Preferencias de los residentes

- ¿Puedo traer algunos de mis propios muebles y decoraciones?
- ¿Hay algún lugar donde pueda guardar mis pertenencias?
- ¿Podré elegir compañeros de cuarto?
- Cómo respeta el asilo de ancianos mis preferencias cuando yo:
 - ¿Quiera salir de las instalaciones?
 - ¿Levantarme?
 - ¿Ir a dormir?
 - ¿Desayunar, almorzar y cenar?
 - ¿Duchar o bañar?
- ¿Cómo manejarán cualquier inquietud o queja que pueda tener?

Comida

- ¿Qué opciones gastronómicas hay disponibles?
- ¿Qué opciones de alimentos tengo en cada comida?
- ¿Cómo se adapta el asilo de ancianos a las necesidades dietéticas especiales (como dietas bajas en sal o sin azúcar añadido)?
- ¿Cómo ayuda el personal a los residentes a comer y beber durante las comidas, si es necesario?
- ¿Existe una política sobre la entrada de alimentos y bebidas del exterior?
- ¿Hay refrigerios disponibles las 24 horas, los 7 días de la semana (y cuáles son)?
- ¿Hay un microondas y una nevera disponibles para su uso?



Sección 3:

Comparar asilos de ancianos en es.Medicare.gov

Puede visitar es.medicare.gov/care-compare/ para buscar y comparar asilos de ancianos y otros tipos de proveedores e instalaciones. Para cualquier asilo de ancianos que esté considerando, puede revisar la información sobre:

- Resultados de la inspección de salud y seguridad contra incendios
- Niveles de empleo
- Elementos específicos de atención, como si los residentes se han vacunado contra la gripe
- Cualquier sanción que el gobierno federal haya emitido contra el asilo de ancianos.

La información que obtenga, además de visitar asilos de ancianos, es una buena herramienta para encontrar el asilo de ancianos adecuado para usted.

Calificaciones generales de asilos de ancianos



Cada asilo de ancianos se califica en una escala de uno a 5 estrellas: una significa calidad muy por debajo del promedio, 3 significa calidad promedio y 5 significa calidad muy por encima del promedio. La calificación general se basa en las calificaciones combinadas del asilo de ancianos para las inspecciones de salud, el desempeño del personal y las medidas de calidad.

Recuerde: si bien las calificaciones de estrellas pueden brindarle información importante y ayudarlo a comparar asilos de ancianos, no sustituyen la visita a un asilo de ancianos. Vaya a la página 4 para obtener detalles sobre cómo programar una visita.

Inspecciones de salud

Esta calificación refleja el desempeño del asilo de ancianos en inspecciones anuales exhaustivas, inspecciones centradas en el control de infecciones e inspecciones basadas en quejas o preocupaciones de los residentes u otras personas. Cuando vea la calificación de las inspecciones de salud de un asilo de ancianos, puede seleccionar “Ver resultados de la inspección” para obtener informes completos sobre:

- **Tres años de inspecciones de salud**

Los inspectores estatales realizan inspecciones de salud y seguridad en asilos de ancianos para verificar el cumplimiento de las regulaciones de Medicare y Medicaid. Suelen ocurrir todos los años. Los inspectores emiten una citación por cualquier incumplimiento de las normas federales.

- **Tres años de inspecciones de denuncias**

Un residente de un asilo de ancianos u otras personas (como un miembro de la familia) pueden presentar una queja cuando tienen dudas sobre la calidad de la atención y no obtuvieron una resolución satisfactoria del asilo de ancianos. Cuando presentan una queja, su Agencia Estatal de Inspección puede visitar un asilo de ancianos para investigar la calidad de la atención que usted y otros residentes reciben. La Agencia Estatal de Inspección emitirá una citación por incumplimiento de los estándares federales.

- **Tres años de inspecciones de control de infecciones**

Las inspecciones de control de infecciones son un tipo abreviado de inspección que se centra específicamente en las políticas de control de infecciones de un asilo de ancianos.

Desempeño de personal

Esta calificación de estrellas se basa en los informes del asilo de ancianos sobre las horas trabajadas por diferentes tipos de personal y la rotación de personal. Cuando vea la calificación de personal, puede seleccionar “Ver información de personal” para obtener detalles sobre:

- **La proporción de “horas de personal de enfermería por residente por día” para todos los tipos de personal de enfermería, incluido el personal de enfermería registrado (RN)**

Esto describe la cantidad promedio de tiempo que el personal está disponible para pasar con cada residente cada día. (No indica la cantidad de personal presente en un momento dado ni refleja la cantidad de atención brindada a un residente en particular). Un número más alto es mejor si se comparan los niveles de personal entre diferentes asilos de ancianos.

- **Rotación de personal, incluido el personal de enfermería y administrativo**

La baja rotación significa que un asilo de ancianos generalmente retiene a su personal por períodos de tiempo más largos. Esto es bueno, porque cuanto más tiempo trabaje el personal en un asilo de ancianos, más se familiarizan con los residentes que cuidan y con los procedimientos operativos del asilo de ancianos. Es posible que comprendan mejor las preferencias y necesidades de los residentes e identifiquen y atiendan más fácilmente la condición de un residente. Un número más bajo es mejor si se compara la rotación de personal entre diferentes asilos de ancianos.

Medidas de calidad

Esta calificación de estrellas se basa en la información que Medicare recopila sobre el desempeño del asilo de ancianos en áreas de atención específicas, como si los residentes recibieron la vacuna contra la gripe, están hospitalizados, sufrieron lesiones al caer o reciben medicamentos antipsicóticos. A menudo se les llama medidas de calidad. La calificación se calcula a partir de 2 tipos diferentes de medidas de calidad: medidas de calidad de residentes de corta y larga estancia. Cuando vea este conjunto de calificaciones de estrellas, seleccione “Ver medidas de calidad” para ver el conjunto completo de calificaciones del asilo de ancianos y compararlas con otros asilos de ancianos que pueda estar considerando. Estas medidas de calidad se basan en el nivel promedio de desempeño de un asilo de ancianos y no detallan la experiencia de un solo residente.

Alertas para instalaciones de enfoque especial



Si ve este símbolo en lugar de una calificación de estrellas, significa que el asilo de ancianos tiene un historial de problemas de calidad graves. Estos asilos de ancianos no están clasificados y están sujetos a inspecciones más frecuentes, sanciones y puede perder la capacidad de recibir pago por brindar atención a personas con Medicare o Medicaid. Si eso sucede, los residentes con Medicare o Medicaid serán trasladados a un asilo de ancianos certificado para brindarles atención.

Alerta por abuso

 Si ve este símbolo junto al nombre de un asilo de ancianos, significa que el asilo de ancianos ha sido citado por problemas relacionados con el abuso. Para más información sobre esto y qué hacer si sospecha de abuso, visite es.medicare.gov/care-compare/resources/nursing-home/preventing-abuse

Para otra información sobre residencias de ancianos

Legal business name Wellstonn Nursing Center, Inc.	Ownership type For profit – Corporation
Affiliated entity name Pine Tree Healthcare Group	Affiliated entity ID 209

[Open affiliated entity performance information](#)

Ownership Details

Para obtener más información sobre todas las instalaciones que pertenecen al propietario de esta instalación o están afiliadas a él (como una cadena de asilos de ancianos), puede seleccionar “Abrir información de desempeño de la entidad afiliada”. Puede utilizar esto para ayudarlo a elegir un asilo de ancianos, verificando si el centro que está considerando es parte de una cadena con calificaciones de calidad generales altas (o bajas). También

puede seleccionar “Detalles de propiedad” para obtener más información sobre la instalación, como los nombres de los propietarios

Utilice es.medicare.gov/care-compare/, visitas en persona a los asilos de ancianos que está considerando, conversaciones con los residentes de los asilos de ancianos y sus visitantes, y hablar con su médico o un trabajador social para tomar una decisión. Para obtener ayuda personalizada y gratuita, visite theconsumervoice.org/get_help (en inglés) o comuníquese con la Oficina del Defensor del Pueblo de Atención a Largo Plazo en su estado.

Aviso de Comunicaciones accesibles

Medicare brinda ayuda y servicios auxiliares gratuitos, incluida información en formatos accesibles como braille, letra grande, archivos de datos o audio, servicios de retransmisión y comunicaciones TTY. Si solicita información en un formato accesible, no se verá perjudicado por el tiempo adicional necesario para proporcionarla. Esto significa que tendrá tiempo adicional para tomar cualquier medida si hay un retraso en el cumplimiento de su solicitud.

Para solicitar información sobre Medicare o el Mercado en un formato accesible, puede:

1. Llamarnos:

Para Medicare: 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) TTY: 1-877-486-2048
Para el Mercado: 1-800-318-2596
TTY: 1-855-889-4325

2. Envíenos un correo electrónico:

altformatrequest@cms.hhs.gov

3. Envíenos un fax: 1-844-530-3676

4. Enviar una carta a:

Centers for Medicare & Medicaid Services
Offices of Hearings and Inquiries (OHI)
7500 Security Boulevard, Mail Stop DO-01-20
Baltimore, MD 21244-1850
ATTN: Customer Accessibility Resource Staff (CARS)

Su solicitud debe incluir su nombre, número de teléfono, tipo de información que necesita (si la conoce) y la dirección postal a la que debemos enviar los materiales. Podríamos comunicarnos con usted para obtener información adicional.

Nota: Si está inscrito en un plan Medicare Advantage o un plan de medicamentos de Medicare, comuníquese con su plan para solicitar su información en un formato accesible. Para Medicaid, comuníquese con la oficina de Asistencia Médica Estatal (Medicaid).

Aviso sobre la discriminación

Los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid (CMS) no excluyen, no niegan beneficios ni discriminan de manera alguna a ninguna persona por su raza, color, origen, incapacidad, sexo o edad para la admisión, participación o recepción de los servicios y beneficios de cualquiera de sus programas y actividades, sean estos realizados por los CMS directamente o a través de un contratista de cualquier otra entidad con el que los CMS coordinen la realización de sus programas y actividades.

Puede comunicarse con CMS de cualquiera de las maneras incluidas en este aviso si tiene alguna duda sobre cómo obtener información en un formato que pueda utilizar.

También puede presentar una queja si cree que ha sido objeto de discriminación en un programa o actividad de CMS, incluyendo problemas para obtener información en un formato accesible de cualquier plan Medicare Advantage, plan de medicamentos de Medicare, oficina estatal o local de Medicaid o Planes de salud calificados del Mercado. Hay tres formas de presentar una queja ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos:

1. En línea:

[HHS.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html](https://www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html)

2. Por teléfono:

Llame 1-800-368-1019.

Usuarios TTY pueden llamar 1-800-537-7697

3. Por escrito: Envíe información sobre su queja a:

Oficina de Derechos Civiles

Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

[illegible]

DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE LOS ESTADOS UNIDOS
Centros de Servicios de Medicare y Medicaid
7500 Security Blvd.
Baltimore, MD 21244-1850

Asunto Oficial
Penalidad por uso privado, \$300

Need a copy of this booklet in English?

To get a free copy of this booklet in English, visit [Medicare.gov](https://www.Medicare.gov) or call 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227).
TTY users can call 1-877-486-2048.



Medicare

La información contenida en este folleto describe el Programa Medicare en el momento en que se imprimió. Pueden ocurrir cambios después de la impresión. Visite [es.Medicare.gov](https://www.Medicare.gov) o llame al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) para obtener la información más actualizada. Los usuarios de TTY pueden llamar al 1-877-486-2048.

“Su guía para elegir un asilo de ancianos” no es un documento legal. La orientación legal oficial del Programa Medicare está contenida en los estatutos, reglamentos y resoluciones pertinentes.

Tiene derecho a obtener información de Medicare en un formato accesible, como letra grande, braille o audio. También tiene derecho a presentar una queja si cree que ha sido discriminado. Visite [es.Medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice](https://www.Medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice) o llame al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) para más información. Los usuarios de TTY pueden llamar al 1-877-486-2048.

Este producto fue financiado con dinero de los contribuyentes de los Estados Unidos.